

Mujeres insurgentes

■ I. U.

El sarcástico título que Edna O'Brien puso hace medio siglo a esta novela que parece escrita antea- yer puede llevar a equívoco. Esto no es 'Mujercitas' sino vitriolo destilado para condimentar una historia de rompe y rasga, de transgresión y rebeldía. La autora irlandesa, que se las tuvo tiesas con todo quis- que cuando publicó su primera novela, 'Las chicas del campo', no sólo no se amilanó sino que decidió escribir una trilogía con las peripecias de sus dos jóve- nes protagonistas.

Tras 'La chica solitaria' (1962) cerró el ciclo con la obra ahora publicada por Errata Naturae. Kate y Baba han llegado a un momen- to de sus vidas en el que su estado es el de «bien ali- mentadas, casadas, insatis- fechas». La insurgente y a la vez pragmática Babá está casada con el construc- tor Franck, una forma de masculinidad anterior a la



CHICAS FELIZMENTE CASADAS

Autora: Edna O'Brien.
Traducción: Regina López Muñoz.
Género: Novela
Editorial: Errata Naturae.
Páginas: 272.
Precio: 18 euros

del neandertal, que es la prudencia personificada: «ya se sabe; revienta a tu mujer, pero siempre entre las cuatro paredes de tu casa». Su amiga Kate tiene un hijo con su gran amor de juventud.

El 'desencantamiento' matrimonial perfilará un retrato corrosivo y amargo de ambas parejas a través de la voz principal de Baba, que describe con un len- guaje a veces desatado (so- bre todo en el epílogo añadi- do en 1986) las insatis- fecciones, miedos y mise- rias que trufan las relacio- nes de pareja, la materni- dad, el sexo, la amistad... y la necesidad de rebelarse.



EL AÑO QUE DURÓ DOS...

Autora: Rachel Joyce.
Género: Novela.
Editorial: Salamandra
Páginas: 349. **Precio:** 19 euros.

Segunda novela de una actriz escritora que, a sus éxitos en teatro y televisión, añadió la autoría de una veintena de obras dramáticas y, con su primera novela, 'El insólito peregrinaje de Harold Fry' obtuvo un impresionante éxito de venta. Aquí cuenta una curiosa historia en la que se narra la desgracia de una familia por causa de un atropello ocurrido por un instante de distracción. Un niño que hace preguntas y una madre que no sabe responderlas, conversaciones con la madre de la víctima y un marido temeroso de que cosas ocultas se sepan, originan esa catástrofe familiar cuya historia está magní- ficamente narrada por la autora, acreditándose de esta manera, una vez más, su induda- ble categoría literaria. S. A.



MISIÓN DE LA UNIVERSIDAD

Autor: José Ortega y Gasset.
Género: Novela.
Editorial: Cátedra.
Páginas: 141 **Precio:** 12,50 euros.

No hace falta analizar ni pun- tualizar nada para darse cuenta de que la idea que Ortega y Gasset pudo tener sobre la Universidad y la misión a ella encomendada distará de la que actualmente priva. Por eso, entre otras muchas razones tiene su especial impor- tancia hasta para cotejar ideas sobre una institución que si ha variado tanto en varios es- quemas, su misión, en lo fun- damental, que es la de trans- mitir conocimientos, modos de investigación, preparación laboral, etc, siguen vigentes. En definitiva, ideas y refle- xiones de un prominente fi- lósofo sobre una institución cuyo principal fin es el de irra- diar cultura, modular méto- dos de educación y formación en distintos terrenos y asig- naturas. S. A.



EL GRAN MISTERIO DE BOW

Autor: Israel Zangwill.
Género: Novela.
Editorial: Ardicia
Páginas: 203. **Precio:** 17,50 euros

El escenario escogido por Is- rael Zangwill (1864-1926) es el del amanecer en el distrito londinense de Bow, donde, como es costumbre, las ma- ñanas están dominadas por la niebla. La señora Drabdump está malhumorada porque la mañana empieza con retraso y, en el piso de arriba, la patro- na intenta despertar al señor Constant, que no se levanta- rá porque esta ya muerto. Una novela de intriga detectives- ca de las de la vieja tradición de los de 'cuarto cerrado' es- crita con fluencia, humor y gracia narrativa por un escri- tor procedente de una familia judía de inmigrantes rusos que trabajó como periodista y profesor y que cuenta en su haber literario con varias obras que re- tratan la tragicómica vida que le tocó vivir. S. A.



MAGIA AMOROSA...

Autora: Remedios Sánchez García.
Género: Poesía.
Editorial: Visor.
Páginas: 228. **Precio:** 14 euros.

Con un conjunto de estu- dios introductorios sobre poesía contemporánea es- pañola así como sobre lite- ratura en los países árabes y en Latinoamérica, abre Re- medios Sánchez García 'Hu- manismo Solidario', un 'en- sayo-antología' en el cual busca las huellas de una poe- sía del compromiso fiel a los valores de la paz, solidari- dad, justicia social, armonía universal y denuncia de la explotación humana desde los años 60 hasta el presen- te. Mariana Bianchi es quien se ha ocupado de hacer la selección que, a modo de apéndice de los textos en- sayísticos, presenta a una serie de poetas y de versos en los que late ese humanis- mo solidario que da título al volumen. E. S.

los más vendidos. castellano

FICCIÓN

- 1 **After. Almas perdidas**
Anna Todd. Planeta
- 2 **Ofrenda a la tormenta**
Dolores Redondo. Destino
- 3 **El umbral de la eternidad**
Ken Follet. Plaza & Janés
- 4 **También esto pasará**
Milena Busquets. Anagrama
- 5 **Buenos días, princesa**
Blue Jeans. Planeta

- 6 **Una noche enamorada**
Jodi Ellen Matpas. Planeta
- 7 **Vestido de novia**
Pierre Lemaitre. Alfaguara
- 8 **La música del silencio**
Patrick Rothfuss. Plaza & Janés
- 9 **Pista negra**
Antonio Manzini. Salamandra
- 10 **Alguien que no soy yo**
Elisabe Benavent. Suma

NO FICCIÓN

- 1 **Juan Carlos I. El hombre que pudo reinar**
Fernando Ónega. Plaza & Janés
- 2 **Este país merece la pena**
Miguel Ángel Revilla. Espasa
- 3 **En familia con Karlos Arguiñano**
Karlos Arguiñano. Baint
- 4 **La II Guerra Mundial contada para...**
Juan Eslava Galán. Planeta
- 5 **El hambre.**
Martin Caparrós. Anagrama

- 6 **Hacia el infinito**
Jane Hawking. Lumen
- 7 **Perros e hijos de perra**
Arturo Pérez Revete. Afaguara
- 8 **Los últimos españoles de Mauthausen**
Carlos Hernández de Miguel. Ed. B
- 9 **El cura y los mandarines**
Gregorio Morán. Akal
- 10 **La casta vasca**
Ahotzar Zelaieta. Hincapie

los más vendidos. euskera

- 1 **Iazko hezurak**
Unai Elorriaga. Susa
- 2 **Black is beltza**
F. Muguruza/H. Cano. Talka Records
- 3 **Txoriak kolpeka**
Bernardo Atxaga. Pamiela
- 4 **Beltzuria**
Ixiar Rozas. Pamiela
- 5 **Eskaintza ekaitzari**
Dolores Redondo. Erein

- 6 **Izuen gordelekuetan barrena**
Joseba Sarrionandia. Pamiela
- 7 **Erraiak**
Danele Sarriugarte. Elkar
- 8 **Hutsaren itzalak**
Jon Arretxe. Erein
- 9 **Gerra txikia**
Lander Garro. Susa
- 10 **Kapital publikoa**
Jose Luis Otamendi. Susa

Librerías consultadas San Sebastián: Elkar; Fnac; Hontza Bilbao: Cámara; Casa del libro; El Corte Inglés; Elkar; Tintas; Fnac; TopBooks. Vitoria: Elkar; Casa del libro; Study. Pamplona: Elkar

Negro sobrenatural

■ IÑIGO URRUTIA

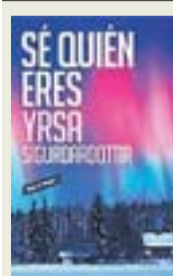
La trama de 'Sé quién eres' manipula en el mejor sentido ciertos miedos atávicos y a la vez persuade al lector de que al cabo de la siguiente página quizás pueda comenzar a desentrañar los turbios enigmas que la autora va diseminando por la narración como en un campo de minas. Pero no. Las incógnitas permanecen vivas hasta el final. Una novela para una tarde embebida en lectura. Yrsa Sigurdottir (Reikiavik, 1963) entrevera el género policiaco con el sobrenatural en esta potente historia que interpela sobre algunas formas de violencia que transforman el entorno vital más próximo en un infierno.

La acción se desarrolla en dos escenarios en apariencia sin más relación que la de su proximidad geográfica. Una pareja al borde de la quiebra económica tras el colapso financiero que puso Islandia contra las cuer- das y una amiga recién enviudada llegan a la aldea deshabitada de Hesteyri, en los fiordos, para rehabilitar como albergue una des- tartalada casa. El paradigma de la naturale-

za nórdica, bella e inhóspita hasta la hos- tilidad. Y de una soledad inquietante y ambi- gua.

Al otro lado del mar que les aísla, en Isafjor- dur, el joven psiquiatra Freyr, aún tumefac- to por un divorcio traumático y la desapari- ción tres años antes de su hijo, se interesa por el suicidio de una anciana y descubre que ella estuvo obsesionada por aquella tragedia que si- gue sin resolver. Un asalto que destroza la guar- dería del pueblo traerá a la memoria que sesen- ta años antes ya se pro- dujo un episodio similar en el colegio de la loca- lidad.

Sigurdottir va anu- dando de modo gradual las dos líneas de la trama. Por ahí se atisbarán las contradicciones de los protagonistas, lace- rados por la tensión íntima de secretos que palpitan cada vez más fuerte, o desatados en su conducta psicópata.



SÉ QUIÉN ERES
Autor: Yrsa Sigurdottir
Género: Novela.
Editorial: Roja y negra.
Páginas: 354.
Precio: 19,90 euros.

Izuaren muinean

■ JAVIER ROJO

Liburu batzuk irakurtzea bizitza-esperient- zia izan daiteke. Eta iruditzen zait Joseph Conrad bezalako idazle baten lan batzuekin horixe geratzen dela. 'Ilunpeen bihotzean' euskaraz irakurtzeko parada du irakurleak, Iñaki Ibañezen itzulpen bikainari esker, eta uste dut liburu hau ezagutzen ez duen irakurleak ezin diola Conraden munduan bar- neratzeko aurkezten zaion aukerari uko egin. Jatorrizko nobela liburu moduan XX. mendearen hasieran agertu zen, eta bertan kontatzen da Marlow izeneko marinela Kongon egiten duen bidaia Kurtz-ekin to- patzeko. Kongo Belgikako erregearen lora- tegi pribatua zen momentu hartan eta han- dik etekin ekonomiko ateratzeko izugarri- keria zen ohiko instrumentua. Marlow-k Kurtz-engan ibaian gora doan bitartean hausnartu egiten du. Beste edozein idazle- ren eskuetan, halako narrazioa aitzakia ede- rra bihurtuko zen abentura exotikoak kon- tatzeko. Joseph Conradek alde batera uzten du halako abenturak aurkeztea. Bere litera-

turan pertsonaien barne-jokaeren nondik norakoak azaltzen ditu, eta halaxe egiten du hemen. Kongon dagoen bitartean, ba- kardadeak eta inguru erasokorrak gaixotu egin dute Kurtz, fisikoki eta moralki, eta Marlow-ren eta Kurtz-en arteko kontrajar- penetik sortzen zaigu nobela.

Bestalde, idazleak berebiziko arreta jart- zen du deskripzioetan, beti saiatzzen baita zehatza izaten, mo- mentu bakoitzean hitz egokia aurkitzen. Ez dugu ahaztu behar Conraden ama hizkuntza ez zela inge- lesa, idazlea Polonian jaiotzen eta heldua izan arte ez baitzuen ingelesa menperatu. Agian horrexegatik saiatzzen da b et hitz egokia bilatzen, bere burua jatorriz berea ez zen hizkuntza-es- parruan kokatu behar zuen-eta. Hori dela- eta, askoz miresgarriago iruditzen zait itzultzailearen lana.



ILUNPEEN BIHOTZEAN
Egilea: Joseph Conrad.
Generoa: Eleberria.
Algaitetxea: Elkar.
Orrialdeak: 140.
Prezioa: 11,50 euro